

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 42

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

103. Jahrgang 17. Oktober 1985 Heft 42/85 Erscheint wöchentlich

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

**Redaktoren:**  
Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odematt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schrift-  
licher Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnementen

Schweiz:	
1 Jahr	Fr. 166.—
½ Jahr	Fr. 86.50
Einzelnummer	Fr. 6.50
Ausland:	
1 Jahr	Fr. 179.—
½ Jahr	Fr. 93.—
Einzelnummer	Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur  
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adress-  
änderungen von Abonnementen  
an die Redaktion; Adressänderungen  
von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

**SIA-Normen und Dokumen-**  
**tationen** sind nur erhältlich  
beim SIA-Generalsekretariat  
Selnaustrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

## Anzeigenverwaltung

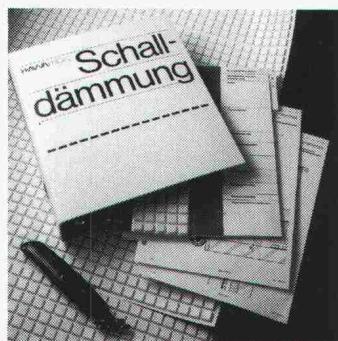
IVA

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



### Neu: Hawaphon Schalldämmung

Das erste umfassende Standard-  
werk über den baulichen Schall-  
schutz ist soeben in zweiter  
erweiterter Auflage erschienen.  
Über 200 Seiten, mit Konstruk-  
tionsbeispielen und Angaben  
über Schalldämmwerte. Schutz-  
gebühr Fr. 55.—.

Mit Hawaphon-Schalldämmplatten  
werden geforderte Schalldämmwerte  
mit dünneren und einfacheren Konstruktionen  
erreicht als bisher. Die wirkungsvolle  
Schalldämmung von Hawaphon  
beruht auf dem der Wissen-  
schaft seit langem bekannten  
Zusammenspiel von Gewicht, Biege-  
weichheit und innerer Absorption.  
Der Firma Hawa AG, Mett-  
menstetten, ist es gelungen, diese  
Anforderungen zu konkretisieren  
und industriell wirtschaftlich her-  
zustellen. Eine Pionierleistung!

Darüber hinaus bietet die Fa.  
Hawa ein Standardwerk über die  
Schalldämmung an. Dieses ist  
eine hervorragende Dokumentation  
in der Hand des Bauschaf-  
fenden. Er findet darin praktische  
Lösungen seiner Schalldämmprobleme.

Bezugsquellen nachweis durch  
Hawa AG, 8932 Mettmenstetten  
Tel. 01/767 14 71

### Offizielles Organ:

Schweizerische Ingenieur- und  
Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studie-  
render der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Inhalt

### Architektur

L'état et l'architecture. Par *Bernard Borne* 1013

Architecture contemporaine en Vallais: 1960-1980.  
Par *Marie Claude Morand* 1014

### Tunnelbau

Tunnel Gstipf. Von *Klaus Alpiger, Edwin Plaschy, Brig, Edouard Recordon, Lausanne, Peter Ritz, Kastanienbaum, und André Schmidt, Sitten* 1044

### Wettbewerbe

Überbauung des Areals «Am Land», Solothurn (A).  
Campus de l'Université de Miami (A). 1050

### Persönlich

Zum Rücktritt von Dr. Ing. W. Ziomba. Von *A. Haerter* 1050

### Rechtsfragen

Die neue Bundesgerichtspraxis zum Architekturvertrag.  
(Ing.-)Honorarsubmissionen – und kein Ende. Von *Walter Fischer, Zürich* 1051

### SIA-Mitteilungen

Neuorganisation der SIA-Kommission für Informatik.  
Benachteiligung der Selbständigerwerbenden in der  
beruflichen Vorsorge. 1052

### SIA-Sektionen

Schaffhausen: Gesellschaft im Wandel, Vorträge der  
Schaffhauser Vortragsgemeinschaft. Waldstätte: AFG-  
Mitgliederversammlung. Aargau: Vortrag, Zürich:  
Vortrag 1052

### B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen.  
Aus Technik und Wirtschaft. Firmennachrichten.  
Weiterbildung. Fachmessen. Ausstellungen.  
Exkursionen. Vorträge. B 161-164

## Im nächsten Heft

Farö – Brücke in Dänemark  
BBC-Lehrlingswerkstätte  
(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 20/1985

**Tableau des concours** B 93

**Carnet des concours** B 94, 375

**Congrès** B 94

**Produits nouveaux** B 94

**Climatologie** Aspect de climatologie  
urbaine en Suisse, par

*Jacques-A. Hertig* 365

**Bibliographie** B 371

### Droit

Les conséquences de la ré-  
siliation du contrat d'archi-  
tekte en temps inopportun,  
par *Eric Brandt* 372

**Actualité** 373

**Industrie et technique** 374, B 95

**Vie de la SIA** B 96

**EPFL** B 96

**Documentation générale** B 96